בסאָן - דער, |#ען?|. (כלש) חתן | זב רשימות

נ׳ 136; י. עלזעט, וואונדער=אוצר פון דער אידישער 7712/7713

שפראך, ווארשע, 1920, ז׳ 39, י. טריוואקס,

כלי=זמר=לשון, זב ביי אונז יודן, ווארשע,

1923, ז׳ 168 |.

[illegible]

בסאמקע - די, =ס. (כלש) | זב רשימות,

נ׳ 136, י. עלזעט, וואונדער=אוצר פון דער 7714

אידישער שפראך, ווארשע, 1920, ז׳ 39 |.

....

באַמ: איינס פון די ביידע: אדער ס׳דאַרף זיין:

בסאן - בסאנקע
חתן - כלה   אדער בסאם-בסאמקע.
ווו איז דער טעות?

....

בסבר פנים יפות | בעסייוועד פּאָנים יאַפּעס |

- אדוו פר. מיט א ליבלעכן (אויסדרוק פון)

פנים, ליבנסווערדיק, פריינדלעך, מיט כבוד.

% " און זאלסט אויפנעמען איטלעכן מענטשן בסבר פנים

יפות | אבות, א - 15 |".

| תקע"ז?| און דיין משא ומתן זאל זיין (בסבר פנים יפות)

דש איז זאלשט דיך ניט בייזרן אין משא ומתן מיט 7715

דיין חבר". ס׳ חסידים, | ווו? |, סימן קנ"ה - 43. ביי-3277

... " אז מע קומט צו אים אין שטוב |...| נעמט ער צו

איטלעכן באזונדער בסבר פנים יפות, מיטן שענסטן 7716

כבוד ". שע, יוסילע סאלאוויי, ציט אויסג...

ז׳ 159.

... " זי פלעגט זיי מקבל זיין מיטן שענסטן כבוד,

בסבר פנים יפות ". פרץ, מסירת נפש, ציט... (בר)

בסגנון | בעסיגנאָן | - אדוו. ([illegible]) אין נוסח, (?נ?)

אין סטיל. % די דרשה זיינע איז בסגנון פון די

אמאליקע מגידים.

1669 " אבר איז אלז בסיגנון אחד ארויז קומין וויא

עז החסיד מפרש האט גוועזין ". כ"י וועגן מעצער 7730

עלילת דם, ציט פש !!!, ז׳ 257.

בס- 2,

ב״ט " ד — ראשי=תיבות פון בסייעתא דשמיא. (?נ?)

בס - 2.

בסדר | בעסיידער | — אדוו. (רעג, ישראל) איך ארדענונג, גוט, אלץ איז ווי ס׳דארף צו זייך.

% וואס הערט זיך ביי אייך? — בסדר, נישטא קיין נייעס.

(רעג, ישראל)

בסדר גמור | ...גאָמור | — אדוו פר. דזוו דפוו

עמפאטישער: איך בעסטער ארדענונג, זייער גוט.

1968 " וואס שייך רעליגיע — זאגט ער — איז די רעגירונג בסדר גמור ". מ. קאפעליוק, זש׳ גק, נ׳ 62-63, ז׳ 258. 7718

בס"ה — ראשי=תיבות פון בסך=הכול. (?נ?)

בסוד | בעסאָד | — אדוו. ווי א סוד, סעקרעט, קיינער זאל נים וויסן, קאנפידענציאנעל. % דערציילן, פארטרויען, מגלה זייך בסוד. האלטן בסוד, זי וויל ניט דערציילן קיינעם וועגן איר אומגליק און זי שלינגט בסוד די טרערן.

1873 " |...| וואס צווישן אונדז גייט פאר, לאז עס כאטש בלייבן בסוד, כאטע פאקרישקע !". ממוס, די קליאטשע, ווילנע, קאנק: 131430.

1932 " נאר דיר שלאג איך — // הער, בסוד דיר זאג איך! — // נישט דערפאר וואס ווילסט נישט שלעפן |...|". אשט, משלים I, ז׳ 35.....קאנק... 7725 / ביי-3827

|| בסודיק | בעסאַדיק | - אדי/אדוו. (שנש) דזוו דפוו.

1969 " איז טאקע אוּוו אן אמתר אוצר פון נעאלאגיזמען |

7727 |...| פון ז. קאלמאנאוויטשן: בסודיק". מ. שעכטער,

זש׳ גק, נ׳ 66, ז׳ 242.

0 בסוד=סודות | ...=סוידעס | - אדוו פר. דזוו דפוו,

עמפאטיש.

... " אוך האב דור עפוס צו זאגין. טאקי פון דיין

7729 תכלית וועגין. נור בסוד סודות ". דיא גינארטי

וועלט, קאנק 38/169 - II.

... " די צווייט(ע) האט געטראגן בסוד=סודות, ווייען :

7720 געקריגן אין א קעלער |...| ". פרץ, דאס שטריימל,

ציט אויסג אלע ווערק II, נ"י, 1947, ז׳ 260.

|סוף XVII | " נ׳ו איזט הקנס גילייגט גיווארין אביר

7720 בסוד גדול דען האב עס ניט וואלין מפרסם זיין

|...|". אגה, ז׳ 277.

ב ס יי ע ת א ד ש מ י א | בעסיאַטע דישמאַיע | –
אדוו פר. (לל) מיט דער הילף פון הימל, מיט
גאטס הילף. % דער ייד האט בטחון, ער גלייבט, אז
בסייעתא דשמיא וועט ער איבערקומען די צרות.

?נ? — ב ס י ף | בעסאַיעף | – אדוו. (לל) מיט א שווערד.
... " ווייסטו וואס טייטש? הרג איז בסיף |...|
(חח) מע האקט אפ דעם קאפ מיט א שווערד ". פרץ,
א כעס פון א יידענע, ציט אויסג....זן! ...

ב ס י ר ו ג י ן | בעסירוגין | – אדוו. (לל)
איבערהיפערנדיק, ניט כסדר. % גאר פרומע יידן
זיינען זיך נוהג צו שניידן די נעגל פון די פינגער
בסירוגין, ניט איינער נאכן אנדערן, נאר א פינגער
איבער א פינגער.

1953" ס'איז נישט גענוג מ'זאל זיך די הענט אפשווענקען
7731 אין א כלי מיט וואסער. מ'מוז דווקא ארויפשיטן
| ארויפגיסן? | דריי מאל אויף יעדער האנט בסירוגין".
| מחבר? | שמירת הנפש, ירושלים, ז' 10.

ב ס ך = ה כ ל | בעסאַכאַקל | – אדוו. 1. אין סומע,
אין ענדגילטיקן רעזולטאט פון חשבון. % ער
פארדינט ווינציק, בסך=הכל 500 דאלאר א חודש.
בסך=הכל האט זיי די נסיעה געקאסט ארום 1000 דאלאר.

1905 " זיי האבן זיך אפגעלאפן די פיס און בסך=הכל
7733 צוזאמענגעקליבן ... א דריי דאלאר". פרעסס |...|
קאמיטע |...|, דענוועד |...|, סדרה שווינדזוכט,
נ"י, ז' 12.

2. (פיג) אין לעצטן אויספיר. % מע האט דיסקוטירט
א גאנצן אוונט און בסך=הכל האט מען קיין שום ,
קאנקרעטע זאך ניט באשלאסן. בסך=הכל איז דאס בוך
ניט מער ווי א קונציקע קאמפילאציע לויט פארשיידענע
מקורים, קיין שום נייעס איז דארט ניטא.

1968 " בייזע צינגער ווילן האבן, אז בסך=הכל איז
ס'ליד נישט ווערט קיין אויסגעבלאזן איי ". 7736
י. מאניק, אין מיין גלעזערנעם טורעם, ת"א, ז' 37.

?נ? ב ס כ נ ה ט | באַסאַקאַנעט | - אדור. (שנש)
אין סכנה, אין געפאר.

1967 " |...| אז וואס מער מען קוילעט אים, // איז מען
מער בסכנהט ". צייט, אלע לידער |...| I, נ"י, 7737
ז' 198.

....
באמ: אפשר איז דער 'ט' סתם א גרייז (פון בחור
הזעצער, פון אויסשרייבער?) און ס'דארף פשוט
זיין: 'בסכנה'? [illegible]
[illegible]
....

ב ס ע ק ר ע ט | בעסעקרעט | - אדור. (פטמ)בסוד,
קיינער זאל ניט וויסן.

1876 " דאס איז אלץ געווען בסעקרעט". מ"ב מקאוונא
| ברעגאווסקי |, היסטאריע דער תנאים אך א חתן,
ווילנע, ז' 4.

ב ס פ ר ה ח י י ם | בעסייפערהאַיִים | – אדוו פר. (?נ?)

(לל) אין בוך פון לעבן (די ערשטע ווערטער פון א תפילה אין דער ימים=נוראימדיקער 'שמונה=עשרה', אין וועלכער מע באט, מע זאל אריינגעשריבן ווערן אין הימלישן בוך פון לעבן). % ער איז מתפלל מיט כוונה און געוויין, מע זאל אים אריינשרייבן בספר החיים.

ב ס ק י ר ת = ע י ן | ביסקירעס=איען | – אדוו פר. (?נ?)

(לל) מיט איין קוק, מיט איין בליק פון אויג.

" איבערלייענען א כעמישן טערמין פון א 25 אותיות בסקירת=עין ". א. א. ראבאק, פאלקסגייסט 1964 (חח)

און דער ווערטער שפיגל, פאריז

ב ס ת ר | בעסייסער | – אדוו. (לל) פארבארגן, באהאלטענערהייט, קיינער זאל ניט וויסן. % די זאך האט ער אפגעטאן בסתר, און קיין בן=אדם האט דאס ניט געזען. צדקה גיט ער געזנער בסתר, ער יאגט זיך ניט נאך דעם כבוד.

1898 " א באזונדערע קאמיסיע האט ווידער געשטיצט ארעמע |...| בכבודע מענטשן בסתר, קיינער זאל נישט וויסן". נ. ה. ניימאנאוויטש (הנ"ץ), דיא ביידע הערשעלס, ווארשע, ז' 45. 7754 בך – 18

1920 " איך גוסס בסתר , איך שטארב אפ בסתר |...|", בראד, פערל אויפן ברוק, לאדזש, ז' 27. 7750

1971 " אפילו אויך דאס רישעות בענקט בסתר, // זוכט א וועג אויף אויסגעלייזט צו ווערן". ממש, בורא מיני חלומות, מאנטרעאל, ז' 46. 7742

|| בסתרדיק | בעסיימערדיק | - אדי/אדוו. דזוו דפוו.

1920 " עס זיינען די שטערן בסתרדיק שטילע ". בראד,
פערל אויפן ברוק, לאדזש, ז' 27. 7750

1959 " ביסט אויבנאויף |...| א נפש אין כאלאטל |...|
און וואס ביסטו אינעווייניק, בסתרדיק ?". הל, (חח)
אויף צארישער קאטארגע, ...

בסתר=המדרגה | ...=האמאדרייגע | - אדוו פר. (לל)
אויף דעם נידעריקסטן שטאפל. (חח)

... " די אלטע פארמלחמהדיקע שרייבער |...| זיינען
געווען כמעט ווי בסתר=המדרגה ". ייט, פוילן.
| באנד?, זייט? |.

בסתר=ובגלוי | ...=א...עגא... | - אדוו פר. (...)
פארבארגן און אפן. % דער מענטש איז א גרויסער נדבן,
ער גיט א סך צדקה בסתר=ובגלוי.

מתן בסתר | מאטן=...| דער, בא. |. דאס געבן
עמעצן הילף, צדקה אזוי אז מע זאל ניט וויסן, ווער
ס'איז דער געבער.

1888 " בייגט זיך איינער איין און שטעקט אים אריין
אין האנט א מתן=בסתר". ממוס, פישקע |...|, צימ 7744
אויסג... ז' 187 - 188.

... " די נשים זאלן געבן צדקה, דער עיקר, מתן=בסתר".
פרץ, פיר דורות, פיר צוואות, צימ אויסג....

2. (איינמאל) שוחד, אונטערקויף=געלט, כאבאר.
% אז מ'האט דעם פאליציאנט געגעבן אין יד אריין א
מתן=בסתר, האט ער גאר אנדערש אנגעהויבן צו רעדן.

3. (<u>אייפעמ</u>) א קלאפ איין א 'פארבארגענעם ארט',
ד"ה אין די אינטימע טיילן פון קערפער. % דער יונג האט
געקריגן א <u>מתן=בסתר</u>, אז ער האט זיך ניט געקאנט רירן
און נאך געשעמט זיך אויסצוזאגן.

~~באמת אפשר איבערטראגן דעם " מתן=בסתר" צו [illegible] באזונדערע [illegible]?~~

ם 1691 " וואלף |...| וואס מפורסם איז בגניבות
ומעשים רעים |...| וואס ער האט גיטאן בסתר |...|". 7749
<u>פנקס הכשרים של קהלת פוזנא</u>, <u>ציט אויםג ד. אברון</u>,
ירושלים, 1966, ז' 279.